

GIM - Vocabulaire 09

الإنتاج والجودة - Production et qualité

1. Production industrielle

الإنتاج - la production

La production doit répondre aux objectifs de quantité, de qualité et de délai.

يجب أن يحقق الإنتاج أهداف الكمية والجودة والمدة.

خط إنتاج - une ligne de production

La ligne de production est arrêtée pendant l'intervention de maintenance.

يتم إيقاف خط الإنتاج أثناء تدخل الصيانة.

محطة / مكان عمل - un poste de travail

Chaque poste de travail possède des consignes et des outils spécifiques.

لكل محطة عمل تعليمات وأدوات خاصة بها.

عملية تصنيع - un procédé de fabrication

Le procédé de fabrication transforme la matière première en produit fini.

تحول عملية التصنيع المادة الخام إلى منتج نهائي.

وتيرة الإنتاج - une cadence de production

La cadence de production doit rester compatible avec la capacité des équipements.

يجب أن تبقى وتيرة الإنتاج متوافقة مع قدرة المعدات.

القدرة الإنتاجية - la capacité de production

L'entreprise augmente sa capacité de production en modernisant certaines machines.

تزيد الشركة قدرتها الإنتاجية من خلال تحديث بعض الآلات.

2. Performance et organisation

الإنتاجية - la productivité

Une meilleure organisation peut améliorer la productivité sans augmenter les risques.

يمكن لتنظيم أفضل أن يحسن الإنتاجية دون زيادة المخاطر.

المردود / الكفاءة - le rendement

Le rendement de l'installation diminue lorsque les pertes deviennent importantes.

ينخفض مردود المنشأة عندما تصبح الخسائر كبيرة.

زمن الدورة - un temps de cycle

Le temps de cycle correspond au temps nécessaire pour réaliser une opération complète.

يمثل زمن الدورة الوقت اللازم لإنجاز عملية كاملة.

عنق زجاجة / نقطة اختناق - un goulot d'étranglement

Une machine trop lente peut devenir un goulot d'étranglement dans la ligne.

قد تصبح الآلة البطيئة جدًا نقطة اختناق في خط الإنتاج.

un flux de production - تدفق الإنتاج

Le responsable analyse le flux de production afin de réduire les attentes inutiles.

يحلل المسؤول تدفق الإنتاج لتقليل فترات الانتظار غير الضرورية.

un stock - مخزون

Un stock insuffisant de pièces de rechange peut retarder une réparation.

قد يؤدي نقص مخزون قطع الغيار إلى تأخير الإصلاح.

3. Qualité et conformité

la qualité - الجودة

La qualité d'un produit dépend du respect des exigences définies.

تعتمد جودة المنتج على احترام المتطلبات المحددة.

la conformité - المطابقة

Le contrôle vérifie la conformité du produit avant son expédition.

يتحقق الفحص من مطابقة المنتج قبل شحنه.

une non-conformité - عدم مطابقة

Toute non-conformité doit être enregistrée et analysée.

يجب تسجيل وتحليل كل حالة عدم مطابقة.

un défaut - عيب

Le défaut détecté sur la pièce peut provenir d'un mauvais réglage de la machine.

قد يكون العيب المكتشف في القطعة ناتجاً عن ضبط غير صحيح للآلة.

un contrôle qualité - فحص الجودة

Le contrôle qualité permet de détecter les écarts avant la livraison.

يسمح فحص الجودة باكتشاف الانحرافات قبل التسليم.

une tolérance - سماحية / هامش مسموح

La dimension mesurée doit rester dans la tolérance indiquée sur le plan.

يجب أن يبقى القياس ضمن هامش السماحية المحدد على الرسم.

4. Mesure et amélioration continue

un indicateur de performance - مؤشر أداء

L'équipe suit plusieurs indicateurs de performance pour évaluer les résultats.

يتابع الفريق عدة مؤشرات أداء لتقييم النتائج.

un objectif - هدف

L'objectif est de réduire le nombre de défauts sur la ligne de production.

الهدف هو تقليل عدد العيوب في خط الإنتاج.

une amélioration continue - تحسين مستمر

L'amélioration continue consiste à rechercher régulièrement de meilleures méthodes de travail.

يقوم التحسين المستمر على البحث بانتظام عن طرق عمل أفضل.

يُحسّن / يجعل أكثر كفاءة - optimiser

L'entreprise cherche à optimiser l'utilisation de ses équipements.

تسعى الشركة إلى تحسين استخدام معداتها.

تقليل الخسائر - réduire les pertes

Une maintenance efficace contribue à réduire les pertes de production.

تساهم الصيانة الفعالة في تقليل خسائر الإنتاج.

تحليل سبب - analyser une cause

L'équipe analyse la cause du problème avant de proposer une action corrective.

يحلل الفريق سبب المشكلة قبل اقتراح إجراء تصحيحي.

5. Méthodes et actions qualité

إجراء تصحيحي - une action corrective

Une action corrective est mise en place pour empêcher le retour du même défaut.

يتم تنفيذ إجراء تصحيحي لمنع تكرار العيب نفسه.

إجراء وقائي - une action préventive

L'action préventive vise à éviter l'apparition d'un problème potentiel.

يهدف الإجراء الوقائي إلى تجنب ظهور مشكلة محتملة.

قابلية التتبع - la traçabilité

La traçabilité permet de retrouver l'historique d'un produit ou d'une intervention.

تسمح قابلية التتبع بالعثور على سجل منتج أو عملية تدخل.

إجراء خاص بالجودة - une procédure qualité

La procédure qualité décrit les étapes à respecter pour effectuer le contrôle.

يصف إجراء الجودة الخطوات الواجب اتباعها لتنفيذ الفحص.

تدقيق / مراجعة - un audit

L'audit vérifie si les pratiques de l'atelier respectent les exigences définies.

يتحقق التدقيق مما إذا كانت ممارسات الورشة تحترم المتطلبات المحددة.

معيّار - une norme

Une norme peut définir des exigences concernant la qualité, la sécurité ou l'organisation.

يمكن للمعيّار أن يحدد متطلبات تتعلق بالجودة أو السلامة أو التنظيم.

Révision rapide

Essayez de reformuler en français :

1. تحسين إنتاجية خط الإنتاج.
2. اكتشاف حالة عدم مطابقة أثناء فحص الجودة.
3. تحليل سبب العيب.
4. تطبيق إجراء تصحيحي.
5. تقليل خسائر الإنتاج بفضل الصيانة.